

## Zubehör Funkfernbedienung / Radio remote-control (accessory) / Télécommande radio (accessoire)

### **D** Sicherheitshinweise



#### **Gefahr!**

Funksender dürfen wegen der möglichen Störung von medizinischen Geräten z. B. nicht in Krankenhäusern verwendet werden.

- Beachten Sie die Angaben in der Original-Anleitung des Senderherstellers.

Quetschgefahr durch plötzliche Bewegung der Tür!

- Funksender nicht verwenden, wenn die Tür nicht im Sichtbereich ist.

#### **Achtung! Beschädigung des Geräts, Verlust der Garantie!**

Batterien nur durch gleichwertige Lithium-Batterien ersetzen:

- Handsender: AAA-Batterie
- Unterputz-Sender: CR 2032
- Beachten Sie die Angaben in der Original-Anleitung des Senderherstellers.
- Wenden Sie sich bitte an die Gebr. Willach GmbH, wenn Fehler auftreten.



#### **Hinweis:**

Metallische Taster und Wandverkleidungen können die Funktion des Funksenders beeinträchtigen.

### **UK** Safety instructions



#### **Danger!**

Radio transmitters may cause interference with medical equipment and should therefore not be used in locations such as hospitals.

- The information in the original instructions provided by the transmitter manufacturer should be observed.

Danger of crushing through sudden movement of the door!

- Do not use the radio transmitter if the door is not in line of sight.

#### **Attention! Damage to the device, loss of guarantee!**

Only replace batteries with equivalent lithium batteries:

- Hand-held radio transmitter: AAA battery
- Flush-mounted transmitter: CR 2032
- The information in the original instructions provided by the transmitter manufacturer should be observed.
- Please contact Gebr. Willach GmbH if a fault occurs.



#### **Note:**

Metallic push buttons and wall coverings can impair the function of the radio transmitter.

### **F** Instructions de sécurité



#### **Danger !**

Ne pas utiliser les émetteurs radio dans des endroits (p. ex. hôpitaux) où ils pourraient perturber le fonctionnement des appareils médicaux.

- Veuillez observer les informations figurant dans le mode d'emploi d'origine du fabricant de l'émetteur radio.

Risque d'écrasement en cas de mouvement brusque de la porte !

- Ne pas actionner l'émetteur radio si la porte est hors de votre champ de vision.

#### **Attention ! Endommagement de l'appareil, perte de la garantie!**

Ne remplacer les batteries que par des batteries au lithium de type équivalent :

- Télécommande : pile AAA
- Émetteur encastré : CR 2032
- Veuillez observer les informations figurant dans le mode d'emploi d'origine du fabricant de l'émetteur radio.
- En cas d'erreur, veuillez contacter la société Gebr. Willach GmbH.

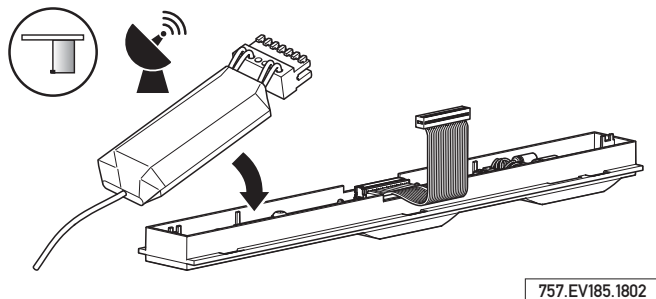


#### **Remarque :**

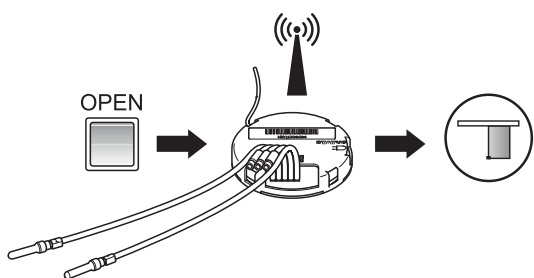
Les boutons-poussoirs métalliques et les revêtements muraux peuvent influencer le fonctionnement de l'émetteur radio.

## Auffahren mit HomeMatic / Opening with HomeMatic / Ouverture avec HomeMatic

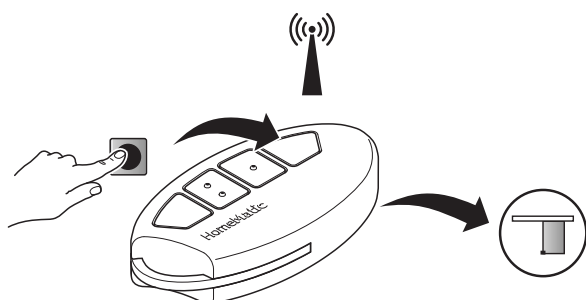
### Funkempfänger / Radio receiver / Récepteur radio



### Funk-Tasterschnittstelle / Radio push button interface / Interface bouton-poussoir radio



### Funk-Handsender / Hand-held radio transmitter / Télécommande



**i** **Unbedingt beachten:**  
Die Schalter und Taster gemäß Anleitung „Portavant 80 automatic elektronisches Schloss“ platzieren (Seite 7).

**i** **Please note:**  
Install the switches and push buttons in accordance with the instructions “Portavant 80 automatic electronic lock” (page 7).

**i** **À observer impérativement :**  
Positionner les interrupteurs et les boutons-poussoirs conformément à la notice « Serrure électronique pour Portavant 80 automatic » (page 7).